

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
17 November 2017  
Russian  
Original: English

**Семьдесят вторая сессия**

Пункт 147 повестки дня

**Финансирование международного трибунала  
для судебного преследования лиц,  
ответственных за серьезные нарушения  
международного гуманитарного права,  
совершенные на территории бывшей Югославии  
с 1991 года**

**Второй доклад об исполнении бюджета Международного  
трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный  
период 2016–2017 годов****Доклад Генерального секретаря\****Резюме*

В настоящем докладе приводится смета прогнозируемого окончательного объема расходов Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом изменений в параметрах, отражающих показатели инфляции и обменные курсы по сравнению с предположениями, заложенными в первом докладе об исполнении бюджета на данный двухгодичный период (A/71/578), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят первой сессии и лег в основу определения пересмотренных ассигнований и сметы поступлений на данный двухгодичный период.

Прогнозируемый окончательный объем расходов на финансирование Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 105 779 400 долл. США с учетом увеличения расходов на 7 715 400 долл. США, обусловленного увеличением объема ресурсов, связанных и не связанных с должностями. Прогнозируемый окончательный объем поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 12 591 500 долл. США с учетом увеличения объема поступлений на 1 445 400 долл. США. Таким образом, совокупный прогнозируемый окончательный объем расходов и поступлений за двухгодичный период 2016–2017 годов отражает увеличение на сумму 6 270 000 долл. США.

\* Дата представления доклада определена с учетом требования относительно представления самых последних данных о фактических расходах для более точного прогнозирования.



## I. Введение

1. Во втором докладе об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2016–2017 годов представлена смета прогнозируемого окончательного объема расходов и поступлений на указанный двухгодичный период с учетом изменений в параметрах с поправкой на инфляцию и обменные курсы по сравнению с предположениями, заложенными в первом докладе об исполнении бюджета на данный двухгодичный период (A/71/578), который был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят второй сессии и лег в основу определения пересмотренных ассигнований и сметы поступлений на данный двухгодичный период. В смете учитываются фактические расходы за первые 22 месяца указанного двухгодичного периода и прогнозируемые потребности на последние два месяца, и она подготовлена на основе применения утвержденной методики пересчета.

2. Деятельность Трибунала преимущественно связана с проведением судебных процессов (см. приложение II), и поэтому большая часть потребностей обусловлена темпами проведения судебных процессов.

## II. Разъяснения в отношении изменений в объеме расходов

3. Как показано в таблицах 1 и 2, совокупное изменение прогнозируемого окончательного объема расходов и поступлений отражает увеличение на 6 270 000 долл. США по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований и поступлений на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/268.

Таблица 1

**Прогнозируемые изменения и предлагаемый окончательный объем ассигнований в разбивке по компонентам, 2016–2017 годы**  
(В тыс. долл. США)

Компонент	Пересмотренные ассигнования	Обменный курс	Прогнозируемые изменения			Предлагаемые окончательные ассигнования
			Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения	Всего	
<b>Расходы</b>						
Камеры	7 510,2	(25,7)	2,9	–	(22,8)	7 487,4
Канцелярия Обвинителя	16 143,4	(38,9)	(12,9)	3 413,9	3 362,1	19 505,5
Секретариат	74 410,4	(262,9)	(188,7)	4 827,7	4 376,1	78 786,5
<b>Общий объем расходов (брутто)</b>	<b>98 064,0</b>	<b>(327,5)</b>	<b>(198,7)</b>	<b>8 241,6</b>	<b>7 715,4</b>	<b>105 779,4</b>
<b>Поступления</b>						
Налогообложение персонала	11 146,1	(25,7)	(61,2)	1 442,3	1 355,4	12 501,5
Прочие поступления	180,0	–	–	(90,0)	90,0	90,0
<b>Общий объем потребностей (нетто)</b>	<b>86 737,9</b>	<b>(301,8)</b>	<b>(137,5)</b>	<b>6 889,3</b>	<b>6 270,0</b>	<b>93 187,9</b>

**Таблица 2**  
**Прогнозируемые изменения и предлагаемые окончательные ассигнования**  
**в разбивке по статьям расходов, 2016–2017 годы**  
*(В тыс. долл. США)*

Статья расходов	Прогнозируемые изменения					Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Обменный курс	Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения	Всего	
<b>Расходы</b>						
Штатные должности	40 664,4	(98,7)	(149,0)	3 508,1	3 260,4	43 924,8
Прочие расходы по персоналу	21 903,7	(111,8)	5,3	4 768,8	4 662,3	26 566,0
Вознаграждения должностных лиц, не являющихся сотрудниками	7 365,0	(25,6)	2,7	–	(22,9)	7 342,1
Консультанты	95,4	(0,4)	–	9,5	9,1	104,5
Эксперты	41,2	(0,3)	–	–	(0,3)	40,9
Поездки персонала	1 244,6	–	2,4	(393,6)	(391,2)	853,4
Услуги по контрактам	7 954,9	(24,9)	(1,4)	(1 552,9)	(1 579,2)	6 375,7
Общие оперативные расходы	7 043,0	(38,0)	2,3	492,0	456,3	7 499,3
Представительские расходы	11,1	–	–	–	–	11,1
Принадлежности и материалы	222,8	(1,3)	0,4	(32,6)	(33,5)	189,3
Мебель и оборудование	327,0	(0,4)	(0,2)	–	(0,6)	326,4
Переоборудование помещений	32,4	(0,4)	–	–	(0,4)	32,0
Субсидии и взносы	12,4	–	–	–	–	12,4
Налогообложение персонала	11 146,1	(25,7)	(61,2)	1 442,3	1 355,4	12 501,5
<b>Общий объем расходов (брутто)</b>	<b>98 064,0</b>	<b>(327,5)</b>	<b>(198,7)</b>	<b>8 241,6</b>	<b>7 715,4</b>	<b>105 779,4</b>
<b>Поступления</b>						
Налогообложение персонала	11 146,1	(25,7)	(61,2)	1 442,3	1 355,4	12 501,5
Прочие поступления	180,0	–	–	(90,0)	90,0	90,0
<b>Общий объем потребностей (нетто)</b>	<b>86 737,9</b>	<b>(301,8)</b>	<b>(137,5)</b>	<b>6 889,3</b>	<b>6 270,0</b>	<b>93 187,9</b>

#### **А. Различия в бюджетных предположениях**

*Обменные курсы и инфляция (сокращение: 526 200 долл. США)*

4. Что касается инфляции и обменных курсов, корректировки объема ресурсов на 2017 год производятся исходя из фактического положения дел в 2017 году по сравнению с теми обменными курсами и показателями инфляции, которые были утверждены в пересмотренной смете ассигнований на 2016–2017 годы. Корректировки в 2016 году произведены с учетом опыта, накопленного в 2016 году, по сравнению с обменными курсами и показателями инфляции, утвержденными в пересмотренной смете ассигнований на 2016–2017 годы, включая прогнозы на последние два месяца 2016 года.

5. При оценке последствий колебаний обменных курсов в 2017 году применялись фактические обменные курсы за период с января по ноябрь, причем обменные курсы за ноябрь 2017 года применялись в декабре 2017 года. По-

дробная информация о бюджетных предположениях содержится в приложении I.

6. Таким образом, сокращение потребностей по этой категории расходов связано с понижением курса евро по отношению к доллару (327 500 долл. США) и снижением уровня инфляции (198 700 долл. США).

7. Что касается инфляции, то корректировки производились с учетом самой последней имеющейся информации (ноябрь 2017 года) об индексах розничных цен, а также изменений, обусловленных разницей в фактических индексах коррективы по месту службы применительно к сотрудникам категории специалистов и выше и шкалах окладов сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий.

## В. Доля заполненных должностей и прочие изменения

8. Изменения, отраженные в разделе «Доля заполненных должностей и прочие изменения», объясняются ниже.

### Камеры

Таблица 3

**Прогнозируемые изменения и предлагаемые окончательные ассигнования в разбивке по статьям расходов, 2016–2017 годы**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Прогнозируемые изменения					Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Обменный курс	Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения	Всего	
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	7 365,0	(25,6)	2,7	–	(22,9)	7 342,1
Консультанты	19,0	(0,1)	–	–	(0,1)	18,9
Поездки персонала	126,2	–	0,2	–	0,2	126,4
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>7 510,2</b>	<b>(25,7)</b>	<b>2,9</b>	<b>–</b>	<b>(22,8)</b>	<b>7 487,4</b>

9. По разделу «Доля заполненных должностей и прочие изменения» применительно к камерам никаких изменений не предусматривается.

### Канцелярия Обвинителя

Таблица 4

**Прогнозируемые изменения и предлагаемые окончательные ассигнования в разбивке по статьям расходов, 2016–2017 годы**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Прогнозируемые изменения					Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Обменный курс	Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения	Всего	
<b>Расходы</b>						
Расходы, связанные с должностями	7 689,1	(5,9)	(9,2)	672,2	657,1	8 346,2
Прочие расходы по персоналу	5 987,7	(29,6)	1,2	2 268,1	2 239,7	8 227,4

Статья расходов	Прогнозируемые изменения					Всего	Предлагаемые окончательные ассигнования
	Пересмотренные ассигнования	Обменный курс	Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения			
Консультанты	31,5	–	–	–	–	31,5	
Поездки персонала	200,9	–	0,4	–	0,4	201,3	
Услуги по контрактам	22,9	(0,2)	–	–	(0,2)	22,7	
Налогообложение персонала	2 211,3	(3,2)	(5,3)	473,6	465,1	2 676,4	
<b>Общий объем расходов (брутто)</b>	<b>16 143,4</b>	<b>(38,9)</b>	<b>(12,9)</b>	<b>3 413,9</b>	<b>3 362,1</b>	<b>19 505,5</b>	
Поступления							
Налогообложение персонала	2 211,3	(3,2)	(5,3)	473,6	465,1	2 676,4	
<b>Общий объем потребностей (нетто)</b>	<b>13 932,1</b>	<b>(35,7)</b>	<b>(7,6)</b>	<b>2 940,3</b>	<b>2 897,0</b>	<b>16 829,1</b>	

*Расходы, связанные с должностями (увеличение: 672 200 долл. США)*

10. Это увеличение является чистым результатом возникновения дополнительных потребностей по статье расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу. Дополнительные потребности по статье расходов на выплату окладов обусловлены более низкими показателями доли вакантных должностей по сравнению с утвержденными. В бюджетных предположениях предусматривалась доля вакантных должностей, составляющая 6,9 процента применительно к должностям категории специалистов и выше и 0,7 процента — должностям категории общего обслуживания и смежных категорий. В 2016 году средняя доля вакантных должностей составляла 4,5 процента применительно к должностям категории специалистов и 0,4 процента — должностям категории общего обслуживания. В период с января по сентябрь 2017 года средняя доля вакантных должностей составляла нуль процентов применительно к должностям категории специалистов и категории общего обслуживания. Увеличение потребностей по статье общих расходов по персоналу обусловлено запланированным закрытием Трибунала в декабре 2017 года, выплатой пособий на репатриацию и покрытием путевых расходов, выплатой компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, выходных пособий и другими корректировками и расходами при прекращении службы/увольнении.

*Прочие расходы по персоналу (увеличение на 2 268 100 долл. США)*

11. Увеличение потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» обусловлено выплатами при прекращении службы, включая выплату субсидии на репатриацию и покрытие путевых расходов, компенсацию за неиспользованные дни ежегодного отпуска, выплату выходных пособий и другие корректировки в связи с увольнениями и расходы на финансирование должностей по статье «Временный персонал общего назначения». В двухгодичный период 2016–2017 годов были упразднены должности временного персонала общего назначения, утвержденные вместо некоторых упраздненных в двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов временных должностей, финансирование которых продолжалось в 2016–2017 годах.

*Налогообложение персонала (увеличение: 473 600 долл. США)*

12. Это увеличение отражает увеличение расходов, связанных с должностями, и других расходов по персоналу, упомянутых в пунктах выше, которое бу-

дет компенсировано соответствующей суммой поступлений по плану налогообложения персонала.

## Секретариат

Таблица 5

### Прогнозируемые изменения и предлагаемые окончательные ассигнования в разбивке по статьям расходов, 2016–2017 годов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования	Прогнозируемые изменения			Всего	Предлагаемые окончательные ассигнования
		Обменный курс	Инфляция	Доля заполненных должностей и прочие изменения		
<b>Расходы</b>						
Расходы, связанные с должностями	32 975,3	(92,8)	(139,8)	2 835,9	2 603,3	35 578,6
Прочие расходы по персоналу	15 916,0	(82,2)	4,1	2 500,7	2 422,6	18 338,6
Консультанты	44,9	(0,3)	–	9,5	9,2	54,1
Эксперты	41,2	(0,3)	–	–	(0,3)	40,9
Поездки персонала	917,5	–	1,8	(393,6)	(391,8)	525,7
Услуги по контрактам	7 932,0	(24,7)	(1,4)	(1 552,9)	(1 579,0)	6 353,0
Общие оперативные расходы	7 043,0	(38,0)	2,3	492,0	456,3	7 499,3
Представительские расходы	11,1	–	–	–	–	11,1
Принадлежности и материалы	222,8	(1,3)	0,4	(32,6)	(33,5)	189,3
Мебель и оборудование	327,0	(0,4)	(0,2)	–	(0,6)	326,4
Переоборудование помещений	32,4	(0,4)	–	–	(0,4)	32,0
Субсидии и взносы	12,4	–	–	–	–	12,4
Налогообложение персонала	8 934,8	(22,5)	(55,9)	968,7	890,3	9 825,1
<b>Общий объем расходов (брутто)</b>	<b>74 410,4</b>	<b>(262,9)</b>	<b>(188,7)</b>	<b>4 827,7</b>	<b>4 376,1</b>	<b>78 786,5</b>
<b>Поступления</b>						
Налогообложение персонала	8 934,8	(22,5)	(55,9)	968,7	890,3	9 825,1
Прочие поступления	180,0	–	–	(90,0)	90,0	90,0
<b>Общий объем потребностей (нетто)</b>	<b>65 295,6</b>	<b>(240,4)</b>	<b>(132,8)</b>	<b>3 949,0</b>	<b>3 395,8</b>	<b>68 871,4</b>

*Расходы, связанные с должностями (увеличение: 2 835 900 долл. США)*

13. Это увеличение является чистым результатом возникновения дополнительных потребностей в ресурсах, связанных с выплатой окладов и покрытием общих расходов по персоналу, в связи с тем, что доля вакантных должностей была более низкой по сравнению с утвержденной. В бюджетных предположениях предусматривалась доля вакантных должностей, составляющая 6,9 процента применительно к сотрудникам категории специалистов и выше и 0,7 процента — применительно к сотрудникам категории общего обслуживания и смежных категорий. В 2016 году средняя доля вакантных должностей составляла 6,1 процента, а в период с января по сентябрь 2017 года средняя доля вакантных должностей составляла 2,4 процента применительно к сотрудникам категории специалистов. Это частично компенсируется более высокой по сравнению с заложенной в бюджет долей вакантных должностей, составлявшей 2,8 процента в 2016 году и 2,6 процента в период с января по сентябрь 2017 года применительно к категории общего обслуживания. Увеличение потребно-

стей по статье общих расходов по персоналу связано с запланированным закрытием Трибунала в декабре 2017 года и выплатой пособия на репатриацию, покрытием путевых расходов, выплатой компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, выходных пособий и с другими корректировками и расходами при прекращении службы.

*Прочие расходы по персоналу (увеличение: 2 500 700 долл. США)*

14. Увеличение потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» обусловлено выплатами при прекращении службы, включая выплату субсидии на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, покрытие путевых расходов, выплату выходных пособий, другие корректировки в связи с увольнением и расходы на финансирование должностей по статье «Временный персонал общего назначения». В двухгодичный период 2016–2017 годов были упразднены должности временного персонала общего назначения, утвержденные вместо некоторых упраздненных в двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов временных должностей, финансирование которых продолжалось в период 2016–2017 годов.

*Консультанты (увеличение: 2800 долл. США)*

15. Это увеличение предусмотрено в связи с оценкой методов и результатов работы МТБЮ в соответствии с требованием Совета Безопасности, содержащимся в его резолюции 2256 (2015), и требованием Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 70/227 в контексте осуществления стратегии завершения работы в соответствии с резолюцией 1966 (2010). Ресурсы по этой статье были использованы Управлением служб внутреннего надзора для оплаты услуг старшего эксперта по юридическим вопросам, который оказывал помощь в проведении оценки в 2016 году.

*Поездки персонала (сокращение: 393 600 долл. США)*

16. Такое сокращение объясняется меньшим по сравнению с запланированным фактическим числом свидетелей, которые вызывались в течение двухгодичного периода для дачи показаний в судебных камерах.

*Услуги по контрактам (сокращение: 1 552 900 долл. США)*

17. Это сокращение обусловлено сокращением расходов на: а) услуги по составлению отчетов о судебных разбирательствах на английском и французском языках; и б) оплату услуг защитника, ввиду более низкого по сравнению с прогнозируемым показателя использования залов судебных заседаний и продолжительности судебных заседаний в результате изменения даты завершения этапа активного судебного разбирательства по делу Младича, которое было завершено на четыре месяца раньше, чем планировалось, преждевременного прекращения судебного разбирательства по делу Хаджича в связи с кончиной обвиняемого, а также сокращением числа свидетелей, вызываемых для дачи свидетельских показаний в течение двухгодичного периода; и с) более широким по сравнению с запланированным использованием внутренних возможностей обеспечения письменного перевода вместо использования переводчиков, работающих по контрактам. Это сокращение частично компенсируется более высокими фактическими расходами на содержание заключенных в 23 тюремных камерах в тюрьме в Схевенингене в двухгодичный период 2016–2017 годов.

*Общие оперативные расходы (увеличение: 492 000 долл. США)*

18. Это увеличение обусловлено главным образом повышением фактических расходов на аренду здания штаб-квартиры в Гааге, что частично компенсируется сокращением потребностей в электроэнергии в результате осуществления инициатив, направленных на сокращение потребления энергии, таких как инициатив по переходу на использование энергосберегающих лампочек и датчиков движения.

*Принадлежности и материалы (сокращение: 32 600 долл. США)*

19. Сокращение расходов на принадлежности и материалы для осуществления деятельности в области общественной информации объясняется сокращением числа магнитных лент, используемых в ходе судебных разбирательств, вследствие сокращения масштабов использования залов судебных заседаний.

*Налогообложение персонала (увеличение: 968 700 долл. США)*

20. Это увеличение отражает увеличение расходов, связанных с должностями, и других расходов по персоналу, упомянутых в пунктах выше, которое будет компенсировано соответствующей суммой поступлений по плану налогообложения персонала.

### **III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

21. Генеральной Ассамблее предлагается принять настоящий доклад к сведению и утвердить окончательные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов в объеме 105 779 400 долл. США (брутто), 93 187 900 долл. США (нетто) для перечисления на специальный счет для Международного трибунала по бывшей Югославии.



## Приложение I

### Бюджетные предположения

При составлении приводимой в настоящем документе предлагаемой сметы окончательных ассигнований использовались следующие параметры:

<i>Бюджетные параметры</i>	<i>Оценочные показатели, отраженные в первом докладе об исполнении бюджета<sup>a</sup></i>		<i>Предлагаемые оценочные показатели для исчисления окончательных ассигнований</i>	
	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Обменный курс <sup>b</sup>	0,906	0,881	0,905	0,893
Темпы инфляции (в процентах)	0,2	1,0	0,1	1,3
Множитель корректива по месту службы в Гааге (в процентах)	32,61	34,00	32,62	34,03

<sup>a</sup> A/71/578.

<sup>b</sup> Евро по отношению к доллару США.

## Приложение II

### Судебная деятельность в двухгодичном периоде 2016–2017 годов

1. Основная задача Международного трибунала по бывшей Югославии заключается в завершении всех судебных и апелляционных процессов. На момент подготовки настоящего доклада в течение данного двухгодичного периода Трибунал вынес два судебных решения и одно апелляционное решение; еще одно судебное решение планируется вынести 22 ноября 2017 года и еще одно апелляционное решение ожидается 29 ноября 2017 года до истечения срока действия мандата Трибунала 31 декабря 2017 года.

#### Судебная камера I

2. **Дело Младича.** Ратко Младичу были предъявлены обвинения по 11 пунктам в совершении актов геноцида, преступлений против человечности и нарушении законов и обычаев войны в связи с деяниями, предположительно совершенными в Боснии и Герцеговине в период с 12 мая 1992 года по 30 ноября 1995 года. В состав Судебной камеры входят судьи Алфонс Ори (председательствующий судья), Кристоф Флюгге и Баконе Джастис Молото. Судебный процесс начался 16 мая 2012 года, а этап представления доказательств по делу был завершен в августе 2016 года, после чего стороны в декабре 2016 года представили свои заключительные доводы. Общее число свидетелей по делу Младича — 591 человек, из них 377 свидетелей выступили в Судебной камере, и к рассмотрению в общей сложности было принято 10 038 доказательств. Несмотря на возникшие в 2017 году серьезные проблемы в связи с прекращением работы в Трибунале большого числа сотрудников, стремящихся получить гарантированную работу в других местах, Судебная камера вынесет решение по этому делу 22 ноября 2017 года, о чем было объявлено в постановлении о графике рассмотрения дел 18 октября 2017 года.

3. **Дело Йойича и Радета** о неуважении к суду. Обвиняемые Петар Йойич и Вьерица Радета обвиняются по трем пунктам в неуважении к суду в связи с предполагаемым запугиванием свидетелей по ранее рассматривавшемуся в первой инстанции делу «Обвинитель против Воислава Шешеля». Разбирательство в отношении другого обвиняемого Йово Остойича было прекращено 17 августа 2017 года после его смерти. Разбирательство по делу Йойича о неуважении к суду началось 30 октября 2012 года, когда вместо обвинительного заключения было издано постановление, при этом дело оставалось конфиденциальным до 1 декабря 2015 года. В Сербии выданные ордера на арест не исполняются с 19 января 2015 года; с тех пор прошло почти три года, однако Сербия все еще не приняла никаких мер. 5 октября 2016 года Судебной камерой в конфиденциальном порядке были выданы международные ордера на арест обвиняемых, а 29 ноября 2016 года эти ордера были переданы огласке или представлены в отредактированном виде для общего сведения. Впоследствии для установления местонахождения обвиняемых и их ареста Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) были разосланы «уведомления с красным углом», вступившие в силу 16 марта 2017 года.

#### Судебная камера II

4. **Дело Хаджича.** Обвиняемому Горану Хаджичу были предъявлены обвинения по 14 пунктам в совершении преступлений против человечности и нарушении законов и обычаев войны в связи с деяниями, предположительно совершенными в Хорватии и Сербии в период с 25 июня 1991 года по декабрь

1993 года. В состав Судебной камеры входили судьи Ги Дельвуа (председательствующий судья), Бертон Холл и Антуан Кесия-Мбе Миндуа. Судебный процесс начался 16 октября 2012 года. Однако из-за серьезных проблем со здоровьем г-на Хаджича судебное производство было приостановлено, и после 20 октября 2014 года слушания по этому делу не проводились. 26 октября 2015 года Судебная камера вынесла постановление приостановить судопроизводство на первоначальный трехмесячный срок из-за плохого состояния здоровья обвиняемого. 24 марта 2016 года Судебная камера признала, что обвиняемый не в состоянии предстать перед судом, и приостановила судопроизводство на неопределенный срок. После смерти г-на Хаджича, наступившей 12 июля 2016 года, Судебная камера 22 июля 2016 года прекратила судебное разбирательство по этому делу.

### **Судебная камера III**

5. **Дело Караджича.** Подсудимому были предъявлены обвинения по 11 пунктам в совершении актов геноцида, преступлениях против человечности и нарушении законов и обычаев войны. 24 марта 2016 года Судебная камера вынесла судебное решение, признав обвиняемого невиновным по одному пункту обвинения — в совершении актов геноцида в семи муниципалитетах в Боснии и Герцеговине. Судебная камера признала обвиняемого виновным по остальным 10 пунктам обвинения, а именно: в совершении актов геноцида в Сребренице, преследованиях, массовом уничтожении людей, убийствах, депортации и насильственном переселении, во всех преступлениях против человечности, а также в убийствах, терроре, противозаконных нападениях на гражданских лиц и взятии заложников, во всех нарушениях законов и обычаев войны. Судебная камера приговорила обвиняемого к единому наказанию в виде 40 лет лишения свободы.

6. **Дело Шешеля.** Судебное решение было вынесено 31 марта 2016 года. Подсудимому было предъявлено обвинение по девяти пунктам: по трем пунктам — в совершении преступлений против человечности (преследование, депортация и бесчеловечные акты принудительного переселения) и по шести пунктам — в совершении военных преступлений (убийства, пытки и жестокое обращение, варварское уничтожение культовых и образовательных учреждений или умышленное нанесение им ущерба и хищение государственного и частного имущества). Он был обвинен в непосредственном совершении таких преступлений, в подстрекательстве к ним и пособничестве и склонении сербских сил к совершению таких преступлений в период с августа 1991 по сентябрь 1993 года, а также в соучастии в таких преступлениях в результате принадлежности к преступному сообществу. Воислав Шешель был оправдан по всем пунктам обвинения, причем решение по каждому из восьми пунктов было принято большинством голосов, а по одному пункту — единогласно.

### **Апелляционная камера**

7. **Дело Станишича и Жуплянина.** Апелляционное решение было вынесено 30 июня 2016 года. Апелляционная камера в составе судей Кармеля Агиуса (председательствующий судья), Лю Дацуня, Кристофа Флюгге, Фаусто Покара и Коффи Кумелио Афанде отклонила соответствующие апелляции сторон и оставила в силе вынесенное решение приговорить Мико Станишича и Стояна Жуплянина к 22 годам тюремного заключения.

8. **Дело Прилича и других.** В соответствии с постановлением от 5 октября 2017 года вынесение приговора запланировано на 29 ноября 2017 года. В состав Апелляционной камеры входят судьи Кармель Агиус (председательствующий судья), Лю Дацунь, Фаусто Покар, Теодор Мерон и Баконе Джастис Мо-

лото. Как сообщалось ранее, это дело является самым объемным апелляционным делом в истории Трибунала: оно объединяет семь апелляционных жалоб (по одной от каждого из шести подсудимых и одну от Канцелярии Обвинителя), 146 оснований для подачи жалоб и 12 196 страниц апелляционных представлений по тому или иному судебному решению объемом свыше 2000 страниц. С января 2017 года сотрудники с более высокой квалификацией покинули Трибунал в поисках возможностей гарантированного и более долгосрочного трудоустройства у других работодателей, включая восемь сотрудников по правовым вопросам, выделенных для оказания помощи судьям по делу Прлича и других. Выбытие основных сотрудников, знакомых с этим объемным и сложным делом, рассматриваемым в апелляционном порядке, привело к увеличению и без того огромного объема работы остальных сотрудников. Поскольку необходимые знания по этому делу и опыт, накопленный вышедшими в отставку сотрудниками, невозможно заменить опытом и знаниями новых сотрудников на этом заключительном этапе процесса подготовки решения, перераспределение функций и самоотверженность сотрудников, обязавшихся оставаться до самого конца судебного разбирательства, обеспечивают необходимую стабильность в процессе проведения судебного разбирательства по данному делу до его завершения к 29 ноября 2017 года.

#### **Промежуточные апелляции**

9. Апелляционная камера вынесла несколько решений и постановлений по трем промежуточным апелляциям, поданным Ратко Младичем в 2016 и 2017 годах. Некоторые из них были изданы под грифом «секретно» и по этой причине не могут обсуждаться в настоящем документе.

10. **Дело Хаджича.** 4 марта 2016 года Апелляционная камера частично удовлетворила апелляционную жалобу Канцелярии Обвинителя на решение Судебной камеры от 26 октября 2015 года.

11. **Дело Младича.** 27 февраля 2017 года Апелляционная камера публично объявила решение об отклонении промежуточной апелляции Ратко Младича на решение Судебной камеры, которая отвергла утверждения Младича о том, что его права на справедливое судебное разбирательство и применение к нему принципа презумпции невиновности были нарушены. Апелляционная камера пришла к выводу о том, что г-ну Младичу во многих отношениях не удалось доказательно подтвердить, что Судебная камера допустила ошибку в своем решении. 30 июня 2017 года Апелляционная камера вынесла общедоступный отредактированный вариант решения по промежуточной апелляции Ратко Младича на решение, вынесенное Судебной камерой по ходатайству защиты о незамедлительном условно-досрочном освобождении. Апелляционная камера пришла к выводу о том, что Младичу не удалось привести доказательств каких-либо явных ошибок, которые были допущены Судебной камерой, отказавшей в условно-досрочном освобождении. В связи с этим решением Апелляционная камера вынесла 24 мая 2017 года постановление об оперативном рассмотрении этого ходатайства и представлении по нему ответа.

#### **Решения и постановления на этапе преапелляционного производства**

12. За отчетный период на этапе преапелляционного производства было вынесено в общей сложности 42 решения и постановления.